

## Antes da instalação, estas instruções devem ser objecto de leitura e de compreensão na totalidade

### Generalidades

O objectivo destas instruções é familiarizar o utente com o armazenamento, instalação e funcionamento deste produto.

Esta válvula de segurança só deve ser utilizada de acordo com as instruções de funcionamento aplicáveis e no âmbito das especificações da encomenda de compra.

Estas válvulas foram testadas e reguladas na fábrica. Contacte a fábrica ou um representante autorizado da Emerson antes de efectuar qualquer mudança nas regulações.

### Armazenamento e manuseamento

Como a limpeza é essencial para um funcionamento e impermeabilidade satisfatórios de uma válvula de segurança, é necessário tomar algumas precauções durante o armazenamento para eliminar o depósito de qualquer sujidade. É necessário manter as protecções da entrada e saída até a válvula estar pronta para instalar no sistema. Tenha cuidado em manter a entrada da válvula absolutamente limpa. Recomenda-se o armazenamento da válvula no interior e na sua embalagem de origem, ao abrigo de poeiras e de outras formas de contaminação.

As válvulas de segurança devem ser manuseadas com cuidado e nunca submetidas a choques. Um manuseamento brusco pode alterar a regulação da pressão, deformar peças da válvula e danificar a permeabilidade e eficácia da válvula.

A válvula nunca deve ser levantada nem manipulada com alavancas de suspensão.

Se for necessário utilizar uma polia, a corrente ou linga que utilizar deve ser amarrada ao corpo ou ao tampão da válvula de tal maneira que esta fique na posição vertical para facilitar a instalação.

### Instalação

Muitas válvulas são danificadas ao começarem a funcionar devido a uma má limpeza das ligações ao instalar. Antes da instalação, é necessário limpar completamente toda a sujeira e material estranho nas faces do rebordo ou nas uniões roscadas, tanto da entrada da válvula como do recipiente e/ou da linha onde a válvula é montada.

Como qualquer material estranho que entre e passe pela válvula de segurança pode danificá-la, os sistemas onde as válvulas são testadas e finalmente instaladas devem também ser inspeccionados e limpos.

Sobretudo os novos sistemas podem facilmente conter objectos apanhados inadvertidamente durante o fabrico, que podem destruir a superfície de vedação quando se abre a válvula.

É necessário limpar a fundo o sistema antes de instalar a válvula de segurança.

As juntas de vedação utilizadas devem ter as dimensões correctas para rebordos específicos.

Os diâmetros internos devem libertar completamente as aberturas de entrada e saída da válvula de segurança de maneira que a junta de vedação não diminua o fluxo.

Para válvulas de rebordo, puxe para baixo todas as cavilhas ou parafusos para evitar, eventualmente, a distorção do corpo da válvula. Para as válvulas de rosca, não utilize uma chave-inglesa no corpo da válvula. Utilize a parte plana no casquilho de admissão.

As válvulas de segurança estão concebidas para abrir e fechar numa gama estreita de pressão.

A instalação de válvulas requer um desenho preciso tanto para canalização de admissão como para a canalização de descarga. Consulte as Normas Internacionais, Nacionais e Industriais.

### Canalização de admissão

Ligue esta válvula o mais perto ou directamente possível ao recipiente a proteger.

A válvula deve ser montada, verticalmente e direita, directamente a um orifício do recipiente de pressão ou a uma curta união que permita um fluxo directo e não obstruído entre o recipiente e a válvula. Qualquer instalação de válvula de segurança que não respeite esta posição recomendada poderá afectar negativamente o seu funcionamento.

A válvula nunca deve ser instalada num acessório com diâmetro interno inferior ao da união de entrada da válvula.

### Canalização de descarga

A canalização de descarga deve ser simples e directa. É preferível que haja uma ligação "interrompida" perto da saída da válvula sempre que seja possível. Uma canalização de descarga deve escorrer o mais directamente possível para o recipiente de vazamento. A válvula deve descarregar para uma zona de descarga segura.

A canalização de descarga deve ser drenada adequadamente para impedir a acumulação de líquidos a jusante da válvula de segurança.

O peso da canalização de descarga deve estar apoiado num suporte separado e apertado adequadamente para resistir às forças reactivas de impulso no momento de descarga da válvula.

A válvula deve também estar presa para resistir a qualquer oscilação ou vibração do sistema.

Se a válvula descarregar para um sistema pressurizado, assegure-se de que ela seja de desenho "equilibrado". A pressão na descarga de um desenho "não equilibrado" pode afectar negativamente o rendimento da válvula e a pressão do conjunto.

Não devem ser utilizados acessórios nem canalizações com um diâmetro interno inferior ao das ligações de saída da válvula.

Os tampões das válvulas de segurança de foles equilibrados devem ser sempre ventilados para funcionamento adequado da válvula e fornecer uma indicação quando os foles avariarem. Não tape estes respiradouros. Se o fluido for inflamável, tóxico ou corrosivo, o respiradouro do tampão deve vaziar para um local seguro.

# Instruções de Instalação e de Segurança Operacional

## Válvulas Directas de Mola de Segurança Operacional

### Teste de verificação da pressão do conjunto

O teste de verificação da pressão do conjunto deve ser efectuado de acordo com as instruções do Manual de Operação e Manutenção aplicável.

### Precauções de segurança

- Quando a válvula de segurança está sob pressão, nunca se coloque perto da saída da válvula.
- A saída da válvula e quaisquer drenos separados devem estar canalizados e orientados para um lugar seguro.
- Utilize aparelhagem especial para proteger as mãos, a cabeça, os olhos, os ouvidos, etc. sempre que esteja perto de válvulas sob pressão.
- Nunca tente retirar uma válvula de segurança de um sistema sob pressão.
- Nunca efectue regulações nem manutenção numa válvula de segurança quando esta estiver a funcionar, a menos que a válvula seja cortada da pressão do sistema. Não estando adequadamente cortada da pressão do sistema, a válvula pode começar a funcionar abruptamente e causar graves ferimentos.
- Retire a válvula de segurança antes de efectuar qualquer teste da pressão do sistema. Recomenda-se que as válvulas com entradas soldadas sejam submetidas a um teste hidrostático com bujões e tampas de teste hidrostáticos fornecidos com as válvulas.
- A segurança das pessoas e das coisas depende muitas vezes de um funcionamento adequado da válvula de segurança. É necessário proceder à manutenção da válvula segundo instruções adequadas. A válvula deve ser testada e reparada periodicamente para assegurar um funcionamento correcto.
- Para ter informações complementares sobre a regulação, manutenção, limpeza dos rebordos e ilustrações de pormenores, adquira o Manual de Operação e Manutenção adequado do quadro que segue. Estes manuais podem ser pedidos à fábrica ou telecarregados do sítio Internet [www.valves.emerson.com](http://www.valves.emerson.com)

Modelo de Válvula	Manual de Operação e Manutenção
Série 5700	SAPSB-0002
Série 7700	SAPSB-0012
Série 8100/8200	SAPSB-0001
Série 8400/8500	SAPDR-0060

Estão disponíveis técnicos de serviço para prestar assistência na instalação ou para outros problemas de terreno.

Contacte o representante da Emerson mais próximo.



### ATENÇÃO!

- Se for fornecido com a válvula um dispositivo de bucha, este deverá ser removido antes de pôr a válvula a funcionar.
- A remoção de fios de vedação para tentar regular e/ou reparar este produto por pessoas não autorizadas nem qualificadas anula a garantia do produto e pode causar danos ao equipamento e ferimentos graves ou a morte a pessoas.
- Este produto é um componente ligado à segurança destinado a ser utilizado em aplicações críticas. Uma aplicação, instalação ou manutenção inadequada da válvula ou a utilização de peças ou componentes não fabricados por Emerson podem resultar na avaria da válvula de segurança.
- Qualquer obstrução por polimerização, solidificação ou depósito sólido pode afectar a eficácia da segurança da válvula. É necessário tomar medidas para reduzir esse risco.
- Uma válvula de segurança só deve ser utilizada para proteger um sistema do excesso de pressão durante uma avaria da pressão. Nunca deve ser utilizada como válvula de controlo, que funciona continuamente, nem como válvula de bloqueio para isolar partes do sistema. Também não deve ser utilizada como acessório nem como uma peça transitória de um sistema de canalização.
- Qualquer instalação, manutenção, regulação, reparação e teste numa válvula de segurança deverão ser executados de acordo com os requisitos de todos os procedimentos e instruções aplicáveis da Emerson, como também de acordo com os Códigos e Normas Nacionais e Internacionais aplicáveis.
- A informação, as especificações e os dados técnicos (Especificações) contidos no presente documento estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. A Emerson não garante que as especificações sejam as actuais e não assume qualquer responsabilidade pela utilização ou má utilização decorrente. O comprador deverá verificar se há eventuais mudanças nas especificações antes de utilizar a válvula.